

# Basisanweisung - Aufbauplatz

Betontankstelle BTS 500 & BTS 1000

Version 4.0



**Wir sind Fliegl.**



## Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Mit diesem Exemplar halten sie die aktuellen Basisanweisungen für den Aufbauplatz in den Händen. Sie müssen daher sämtliche ausführliche Anweisungen und Warnhinweise in diesem Dokument lesen. Änderungen, die zur Verbesserung der Qualität führen, müssen wir uns vorbehalten.

## Identifikation

### Identifikationsdaten Maschine

<b>Hersteller:</b>	<b>Fliegl Agrartechnik GmbH</b>
<b>Produkt:</b>	<b>Betontankstelle</b>
<b>Typ:</b>	<b>BTS 500 Version 4.0 BTS 1000 Version 4.0</b>

### Innendienst & Technische Beratung

#### Wenden Sie sich hierfür an:

Fliegl Bau & Kommunaltechnik GmbH  
Bürgermeister-Boch-Straße 1  
DE - 84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0)8631 / 307 - 381  
Telefon: +49 (0)8631 / 307 - 382  
Telefax: +49 (0)8631 / 307 - 553  
E-Mail: [baukom@fliegl.com](mailto:baukom@fliegl.com)  
Internet: [www.fliegl-baukom.de](http://www.fliegl-baukom.de)

### Ansprechstellen

#### Service & Garantie:

Fliegl Bau & Kommunaltechnik GmbH  
Abteilung Service  
Bürgermeister-Boch-Straße 1  
DE - 84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0)8631 / 307 - 461  
Telefon: +49 (0)8631 / 307 - 462  
Telefax: +49 (0)8631 / 307 - 550  
E-Mail: [service@fliegl.com](mailto:service@fliegl.com)

#### Händler & Kundendienst vor Ort:

Händler & Kundendienst Kontaktdaten bitte hier eintragen

### Formales zur Kurzanleitung

<b>Dokumenten-Nr.:</b>	4-314H12201.0
<b>Version/Revision:</b>	1.0
<b>Erstelldatum:</b>	14/12/2020
<b>Letzte Änderung:</b>	14/12/2020

© Copyright Fliegl, 2020 Alle Rechte vorbehalten.  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Firma Fliegl gestattet.

Wir entwickeln unsere Produkte ständig weiter und behalten uns daher das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigungen Änderungen an den Produkten vorzunehmen. Dadurch kann es zu abweichenden Darstellungen und Beschreibungen in diesem Dokument kommen.

# 1. Benutzerhinweise

Dieses Dokument informiert über:

- Hinweise
- Positionsangaben
- Basisanweisungen

der Betontankstelle und gewährleistet bei sorgfältiger Beachtung einen störungsfreien Anlagenaufbau. Für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus Nichtbeachtung dieses Dokuments ergeben, übernimmt Fliegl keine Haftung und Gewährleistung!

## 1.1 Informationspflicht

---

Diese Basisanweisung ist als Bestandteil der Betontankstelle anzusehen. Auch bei späterer Weitergabe der Maschine durch den Kunden muss das Dokument mitgegeben werden und der Übernehmer der Maschine unter Hinweis auf die genannten Vorschriften unterwiesen werden.

## 2. Hinweise

### 2.1 Mischermodul

---

**BTS 500:** Strombedarf ca. 45 Ampere für Mischvorgang  
**BTS 1000:** Strombedarf ca. 125 Ampere für Mischvorgang



Achtung: Bei Nutzung der CEE16A Steckdose entsprechend größer auslegen.  
(oder kein Parallelbetrieb möglich)

### 2.2 Steuerung / Bedienung via Netzwerk

---

Voraussetzung für die Steuerung / Bedienung via Netzwerk ist ein PC / Laptop mit Internetbrowser.  
(vorzugsweise Google Chrome oder SpiderControl™ AutomationBrowser)

### 2.3 Montage und Inbetriebnahme

---

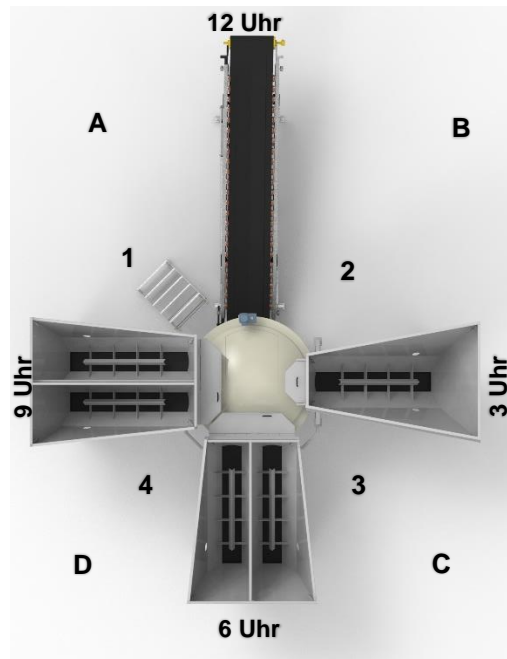
- Bauseitiges Hilfspersonal zur Montage und Inbetriebnahme erforderlich.
- IT-Verantwortlicher/Administrator zur Einrichtung/Installation des Netzwerks erforderlich.

### 2.4 Kundenkartensystem

---

- Anpassung von Belegvorlagen, Abholscheine, Kassenbelege, sowie Einbindung in bauseitige Stammdatenverwaltung erfolgt nach Aufwand gegen Berechnung.
- Anbindung an bauseitigen Kassensystem.
- Es müssen die vor Ort gegebenen Anforderungen geprüft werden.

### 3. Positionsangaben - Komponenten



#### 3.1 Montageposition

Position bitte wählen:

- 3 Uhr       6 Uhr       9 Uhr

#### 3.2 Aufsatzbleche für Einzelbunker

Befüllung von:

- links       rechts

#### 3.3 Aufsatzbleche für Doppelbunker

Befüllung von:

- links       rechts

## 3.4 Frequenzumrichter und Schaltschrank



Achtung: Platzbedarf berücksichtigen! Wenn möglich, nicht auf Bunkerbefüllseite!

### 3.4.1 An der Anlage montiert

Frequenzumrichter (falls bestellt):

1                     2                     3                     4

Schaltschrank, erforderliche Position für Netzwirkkabel:

1                     2                     3                     4

Positionsangabe für Strom:

1                     2                     3                     4

### 3.4.2 An freien Position montiert

freie Positionsangabe für Montage in bauseitigen Räumlichkeiten oder Container:

Frequenzumrichter (falls bestellt):

3 Uhr                 6 Uhr                 9 Uhr

Schaltschrank, erforderliche Position für Netzwirkkabel:

3 Uhr                 6 Uhr                 9 Uhr



Achtung: Platzbedarf berücksichtigen! Wenn möglich, nicht auf Bunkerbefüllseite!  
Achtung: Bei einer Kabellänge größer 10 Meter nur nach technischer Klärung!

## 3.5 Wasserzufuhr

Wasserzuführung 1,5",  
Erforderlicher Wasserdruck ca. 2-6 bar; C-Kupplung erforderlich)

Positionsangabe für Wasser:

1                     2                     3                     4



ACHTUNG: sauberes, reines Wasser wird vorausgesetzt.  
(ein bauseitiger Wasserfilter wird empfohlen)

## Positionsangaben

---

### 3.6 Reinigungsöffnung

---

Reinigungsöffnung (falls technisch möglich):

- 1             2             3             4  
 3 Uhr         6 Uhr         9 Uhr

### 3.7 Bedienmodul für den Selbstbedienungsbetrieb BTS

---

Positionsangabe:

- 1             2             3             4

freie Positionsangabe:

---



Achtung max. Kabellänge 10 Meter!  
Falls länger gewünscht nur nach technischer Klärung!

### 3.8 Sand- und Kies-Einzelbunker (Zusatzbunker)

---

Montageposition für Einzelbunker (extra) bitte auswählen:

- 3 Uhr         6 Uhr         9 Uhr

#### 3.8.1 Aufsatzbleche für Einzelbunker

---

Befüllung von:

- links             rechts

### 3.9 Sand- und Kies-Einzelbunker (2. Zusatzbunker)

---

Montageposition für Einzelbunker (extra) bitte auswählen:

- 3 Uhr         6 Uhr         9 Uhr

#### 3.9.1 Aufsatzbleche für Einzelbunker

---

Befüllung von:

- links             rechts



### 3.10 Sand- und Kies-Doppelbunker (Zusatzbunker)

---

Montageposition für Doppelbunker (extra) bitte auswählen:

- 3 Uhr       9 Uhr

#### 3.10.1 Aufsatzbleche für Doppelbunker

---

Befüllung von:

- links       rechts

### 3.11 Zementsilo

---

Montageposition bitte angeben:

- A       B       C       D
- 3 Uhr       6 Uhr       9 Uhr

## 4. Basisanweisungen

### 4.1 Bauseitige Leistungen vom Auftraggeber

---

- Gestellung eines 25 Tonnen-Kranes zur Montage.
- Hilfspersonal für Aufbau (min. 1 – 2 Personen)
- Auswahl einer geeigneten Aufstellfläche muss getroffen sein. (Platzbedarf ca. 100 m<sup>2</sup>)
- Anschluss an die erforderlichen Medien vorbereitet. (Energie, Wasser, Netzwerk)
- Strombedarf je nach Ausstattungsvariante von
  - BTS 500: 45 - 80 Ampere
  - BTS 1000: ca. 125 Ampere
- Hilfspersonal zum Beschicken der Anlage mit Zuschlägen. (Sand/Kies)
- Bereitstellung eines Radladers
- Abendliche Kontrollreinigung
- Einholung einer evtl. erforderlichen behördlichen Aufstellgenehmigung  
**<< die Prüfung der der Notwendigkeit obliegt einzig dem Auftraggeber >>**
- Umzäunung der Betontankstelle? *evtl. sicherheitsrelevant*
- Sammelwanne für Schmutzwasser? *evtl. abwasserrelevant*

#### **Bitte beachten:**

Falls am vereinbarten Montagetermin keine erforderlichen, bauseitigen Maßnahmen/Leistungen wie z.B. die Strom-, Netzwerk und Wasserversorgung am vorgesehenen Stellplatz getroffen wurden und am zweiten Tag der Installation und Inbetriebnahme die erste Befüllung für Anlage und Zementsilo bauseits nicht gewährleistet ist, werden die dadurch anfallende Standzeiten sowie An- und Abreisekosten unseres Montagepersonal in jedem Falle zusätzlich in Rechnung gestellt.

### 4.2 Bauseitige IT technische Anforderungen

---

- EDV-Ansprechpartner vor Ort
- Netzwerkanbindung an die Betontankstelle. (Kabelgebunden, kein WLAN)
- Statische IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske (diese Informationen benötigen wir vorab)  
Bereitstellung einer SIM-Karte (ohne PIN Abfrage) für GSM-Modul mit ausreichendem Datenvolumen und gleichzeitiger Gewährleistung der 4G Funknetz Erreichbarkeit am Ort der Aufstellung.  
**= Mindestanforderung**, wenn keine Netzwerkanbindung über LAN oder WLAN möglich ist (auch erforderlich für zusätzlich gewünschte SMS Benachrichtigung)
- Windows Client mit Internetzugang
- aktueller Browser "Google Chrome" für den Zugriff auf die Konfigurationsseite der Betontankstelle.



Als Auftraggeber müssen Sie auch dann alle diese Dienste bereitstellen, wenn Sie die Installation selbst durchführen.

### 4.3 Standsicherheit - Zementsilo

---



Ein Verrutschen des Silos im leeren Zustand ist bei Windzone 4 nachgewiesen und es muss eine Verankerung angebracht werden.



Für die Standsicherheit ist der Kunde verantwortlich!

Die Windzonen können z.B. auf folgender Seite eingesehen werden:

<https://www.dehn.de/de/windzone>

### 4.4 Blitzableiter - Zementsilo

---



Für die ggf. erforderliche Blitzableitung ist der Kunde verantwortlich!

Den Blitzatlas können z.B. auf folgender Seite eingesehen werden:

<https://press.siemens.com/global/de/feature/wo-blitz-es-am-haeufigsten>











► **Fliegl Bau- und Kommunaltechnik GmbH**

Bürgermeister-Boch-Str. 1

D-84453 Mühldorf a. Inn

Tel.: +49 (0) 86 31 307-382

Fax: +49 (0) 86 31 307-553

e-Mail: [baukom@fliegl.com](mailto:baukom@fliegl.com)

**Wir sind Fliegl.**